



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO - ALTO ADIGE

REGIONALRAT TRENINO - SÜDTIROL

XV Legislatura - Anno 2017

Trento, 6 novembre 2017
prot. n. 2607 Cons. reg.
del 15 novembre 2017

N. 12/XV

V O T O

Il CETA (Comprehensive Economic and Trade Agreement, "Accordo economico e commerciale globale") è un trattato di libero scambio tra Canada e Unione europea, in fase di ratifica da parte degli stati membri dell'UE, che ha sollevato fortissime critiche a livello europeo e nazionale tanto che la maggior parte delle regioni italiane, assieme a molti comuni ed enti e associazioni locali, ha chiesto al Governo e al Parlamento italiano di bloccarne la ratifica.

Un aspetto controverso e molto preoccupante è quello della tutela dei marchi e delle produzioni agroalimentari locali che in questi anni avevano già assistito a delle battaglie a livello europeo per il loro riconoscimento e tutela. Nonostante tutti gli sforzi profusi e i conseguenti buoni risultati a garanzia della qualità dei prodotti locali e del relativo tessuto occupazionale, agricolo e ambientale, ci si appresta ad accettare un trattato che non prevede il riconoscimento di alcuni prodotti regionali unici DOP e IGP dei quali la maggior parte trentini.

Infatti, come si può rilevare dal portale "Trentino Agricoltura" della Provincia autonoma di Trento (<http://www.trentinoagricoltura.it/Trentino-Agricoltura/Prodotti/DOP-IGP-e-STG-in-fase-di-aggiornamento>), nell'elenco delle denominazioni italiane, iscritte nel Registro delle denominazioni di origine protette (DOP), delle indicazioni geografiche protette (IGP) e delle specialità tradizionali garantite (STG) come da Regolamento UE n. 1151/2012 del Parlamento europeo e del Consiglio del 21 novembre 2012, vi sono 8 prodotti DOP, 3 IGP e 2 STG. Tra le prime, quelle uniche DOP della Provincia autonoma di Trento sono 3 (Mela Val di Non, Sprezza delle Giudicarie, Susina di Dro), mentre solo una è regionale perché condivisa con la Provincia autonoma di Bolzano (Puzzone di Moena/Spretz Tzaori). Quest'ultima vanta 6 indicazioni geografiche uniche: 5 IGP (Mela Alto Adige, Südtiroler Apfel, Speck Alto Adige, Südtiroler Markenspeck, Südtiroler Speck) e una DOP (Stelvio o Stilfser).

Nell'allegato 20-A del CETA, parte A, "Indicazioni geografiche che identificano un prodotto originario dell'Unione europea", sopravvivono solo le 5 IGP uniche della Provincia di Bolzano (Mela Alto Adige, Südtiroler Apfel, Speck Alto Adige, Südtiroler Markenspeck, Südtiroler Speck). Tutte le altre specialità uniche protette regionali, ben 5 DOP (Mela Val di Non, Spressa delle Giudicarie, Susina di Dro, Stelvio o Stilfser, Puzzone di Moena/Spretz Tzaorì) sono state escluse. Pertanto, ai fini del trattato, esse non identificano in Canada (nella UE sono invece già riconosciuti e tutelati) un prodotto come originario dell'Unione europea con tutte le conseguenze negative in termini di copie e riproduzioni da parte di altri paesi non solo a livello mondiale, ma anche europeo.

Ciò premesso, tutto ciò considerato,

**il Consiglio regionale della Regione Trentino-Alto Adige
ai sensi dell'articolo 35 dello Statuto di autonomia,
fa voti al Parlamento e al Governo italiano e ai Parlamentari europei
a intervenire presso la Commissione europea affinché:**

1. tutelino tutte le indicazioni geografiche regionali uniche protette, facendo inserire anche la Mela Val di Non, la Spressa delle Giudicarie, la Susina di Dro, lo Stelvio o Stilfser, il Puzzone di Moena/Spretz Tzaorì, che sono state escluse, anche al fine di evitare che i suddetti prodotti regionali non siano identificati come originari dell'Unione europea, con tutte le conseguenze negative in termini di copie e riproduzioni da parte di altri paesi non solo a livello mondiale, ma anche europeo;
2. tutelino i livelli di qualità e salubrità dei prodotti agricoli e delle carni dell'agricoltura e della zootecnia di montagna, vietando le importazioni dal Canada di materie prime, derrate alimentari o carni contaminate da sostanze il cui uso in agricoltura e zootecnia non è consentito dalla legislazione europea o italiana, come ad esempio la ractopamina nelle carni, o le recenti direttive UE sugli OGM qualora la UE, a differenza del Canada, abbia già accertato che un prodotto geneticamente modificato possa comportare un grave rischio per la salute umana, degli animali o per l'ambiente.

Se così non fosse, il Consiglio regionale si dichiara contrario alla stipula del previsto trattato CETA.

F.to: I CONSIGLIERI REGIONALI
Paul KÖLLENSPERGER
Filippo DEGASPERI
Rodolfo BORGA
Claudio CIVETTINI
Massimo FASANELLI
Hans HEISS
Riccardo DELLO SBARBA
Brigitte FOPPA



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE REGIONALRAT TRENTINO – SÜDTIROL

XV. Legislaturperiode – 2017

Trient, 6. November 2017

Prot. Nr. 2607 RegRat

vom 15. November 2017

Nr. 12/XV

B E G E H R E N S A N T R A G

Das CETA („Comprehensive Economic and Trade Agreement - Umfassendes Wirtschafts- und Handelsabkommen“) ist ein Freihandelsabkommen zwischen Kanada und der Europäischen Union, das derzeit von den EU-Mitgliedstaaten ratifiziert wird und auf europäischer und nationaler Ebene heftige Kritik hervorgerufen hat, so sehr, dass die meisten italienischen Regionen gemeinsam mit vielen Gemeinden und lokalen Behörden und Verbänden die Regierung und das italienische Parlament aufgefordert haben, von einer Ratifizierung abzusehen.

Ein umstrittener und sehr beunruhigender Aspekt betrifft den Schutz der lokalen Erzeugnisse und landwirtschaftlichen Produkte, für deren Anerkennung und Schutz auf europäischer Ebene in den letzten Jahren bereits stark gerungen worden ist. Ungeachtet aller Anstrengungen und der damit einhergehenden guten Ergebnisse, die für die Gewährleistung der Qualität der lokalen Erzeugnisse, die damit verbundenen Arbeitsplätze, die Landwirtschaft und den Umweltschutz erzielt werden konnten, steht nun die Annahme eines Abkommens bevor, das einige einzigartige regionale Erzeugnisse mit dem Qualitätszeichen g.U. (geschützte Ursprungsbezeichnung) und g.g.A. (geschützte geographische Angabe) nicht anerkennt, wobei davon zum größten Teil Erzeugnisse aus dem Trentino betroffen sind.

Wie dem Portal "Trentino Agricoltura" der Autonomen Provinz Trient (<http://www.trentinoagricoltura.it/Trentino-Agricoltura/Prodotti/DOP-IGP-e-STG-in-fase-di-aggiornamento>) zu entnehmen ist, scheinen auf der Liste der italienischen Bezeichnungen, die in das Verzeichnis der geschützten Ursprungsbezeichnungen (g.U.), der geschützten geografischen Angaben (g.g.A.) und der garantierten traditionellen Spezialitäten (G. T. S.) gemäß der Verordnung (EG) Nr. 115/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 21. November 2012 eingetragen sind, 8 g. U.-Produkte, 3 g.g.A. und 2 garantierte traditionelle Spezialitäten auf.

Unter den ersten befinden sich 3 g.U.-Produkte der Autonomen Provinz Trient (Apfel aus dem Nonstal, der Spressa aus den Judikarien, die Susine aus Dro) und ein regionales Produkt, das mit der Autonomen Provinz Bozen (Puzzone di Moena/Spretz Tzaori) geteilt wird. Letztere hat 6 mit einer Qualitätsbezeichnung gekennzeichnete Produkte: 5 g.g.A.-Produkte: (Mela Alto Adige, Südtiroler Apfel, Speck Alto Adige, Südtiroler Markenspeck, Südtiroler Speck) und 1 g. U.-Produkt (den Stilsfer-Käse).

Im Anhang 20-A des CETA, Teil A, "Geografische Angaben zur Identifizierung eines Erzeugnisses mit Ursprung in der Europäischen Union", sind nur noch 5 g.g.A.-Produkte der Provinz Bozen enthalten (Mela Alto Adige, Südtiroler Apfel, Speck Alto Adige, Südtiroler Markenspeck, Südtiroler Speck). Alle anderen regionalen Spezialitäten, nicht weniger als 5 g.U.-Produkte (Apfel aus dem Nonstal, der Sprezza aus den Judikarien, die Susine aus Dro, der Stilfser, der Puzzone aus Moena/Sprezz Tzaori) sind gestrichen worden.

Für die Zwecke des Abkommens stellen diese somit in Kanada nicht ein Ursprungserzeugnis der Europäischen Union dar (während sie jedoch in der EU bereits anerkannt und geschützt sind), mit all den negativen Folgen für Nachahmungen und Produktfälschungen auf internationaler, aber auch europäischer Ebene.

Dies vorausgeschickt,

**fordert der Regionalrat von Trentino-Südtirol
im Sinne des Artikels 35 des Autonomiestatuts
das italienische Parlament, die italienische Regierung und die EU-Parlamentarier auf,
auf die EU-Kommission dahingehend Einfluss zu nehmen, auf dass**

1. alle regionalen geschützten Qualitätsbezeichnungen gewahrt und auch der Apfel des Nonstales, der Sprezza aus den Judikarien, die Susine aus Dro, der Stilfser, der Puzzone aus Moena/Sprezz Tzaori, die aus der Liste der geschützten Qualitätsbezeichnungen gestrichen worden sind, wieder in diese aufgenommen werden, um zu vermeiden, dass genannte Produkte nicht als Ursprungserzeugnis der Europäischen Union angesehen werden, mit all den negativen Folgen für Nachahmungen und Produktfälschungen auf internationaler, aber auch europäischer Ebene;
2. die Qualitäts- und Gesundheitsstandards der landwirtschaftlichen Erzeugnisse und der Fleischprodukte und Tierzucht in den Berggebieten geschützt und die Einfuhr von Rohstoffen, Lebensmitteln oder Fleischwaren verboten werde, die Substanzen enthalten (als Beispiel seinen Ractopamin in der Fleischproduktion enthalten), die gemäß der europäischen oder italienischen Gesetzgebung oder den jüngsten EU-Richtlinien über die gentechnisch veränderten Organismen (GVO) in der Landwirtschaft und Tierzucht nicht verwendet werden dürfen, wenn die EU im Unterschied zu Kanada bereits festgestellt hat, dass ein gentechnisch verändertes Produkt für Mensch, Tier oder die Umwelt ein großes Gesundheits- und Gefahrenrisiko birgt.

Sollte nicht in diesem Sinne vorgegangen werden, spricht sich der Regionalrat gegen die Ratifizierung des CETA-Abkommens aus.

Gez.: DIE REGIONALRATSABGEORDNETEN
Paul KÖLLENSPERGER
Filippo DEGASPERI
Rodolfo BORGA
Claudio CIVETTINI
Massimo FASANELLI
Hans HEISS
Riccardo DELLO SBARBA
Brigitte FOPPA